

Hlášení Kriminálního ředitelství v Brně ze dne 27. prosince 1944 v 11:15 hodin

(Inspektor Kozumplik)

Dne 26. prosince 1944 ve 12 hodin se objevilo v Moravských Budějovicích 7 nepřátelských letadel. Jedno z nich zaútočilo na lokomotivu nákladního vlaku č. 99.105 a poškodilo ji. Při tomto útoku byli těžce zraněni: Topič lokomotivy *Josef Milostný*, narozený 26.7.1911, občan Protektorátu, bydlištěm v Příbyslavicích, okres Třebíč, zraněný dvěma průstřely plic a strojvedoucí lokomotivy *Karel Kapounek*, nar. 19.1.1911 v Čeladné, okres Jihlava, zraněný průstřelem levého zápěstního kloubu.

Dále byla lehce zraněna: *Albína Traxler*, učitelka v penzi, bydlištěm v Moravských Budějovicích č. 696, zraněná na levé noze zbloudilou střelou. Tři obytné domy v blízkosti železniční tratě v Moravských Budějovicích byly poškozeny střelami z kulometu, a to okna, nábytek a oděvy. Škoda je ve výši 28.000 K, škoda na lokomotivě není stanovena. Těžce zraněný topič a strojvedoucí se nacházejí v nemocnici v Třebíči.

Abschrift.

Meldung der Kriminaldirektion in Brünn
/Inspektor Kozumplik /
am 27. Dezember 1944 um 11.15 Uhr.

Am 27. Dezember 1944 um 9.20 Uhr teilte fernmündlich die PKP-Zweigstelle Trebitsch folgendes mit:

Am 26. Dezember 1944 um 12.- Uhr erschienen in Mährisch-Budwitz 7 feindliche Flugzeuge und ein von denen hat einen Angriff auf die Lokomotive des Lastzuges Nr. 99.105 durchgeführt und diese beschädigt.

Bei diesem Angriff wurden schwer verletzt:

Der Heizer der Lokomotive Josef Milostný, geboren am 26.7.1911, Protektoratsangehöriger, wohnhaft in Pschibislawitz, Bezirk Trebitsch, durch 2 Lungendurchschüsse und der Lokomotivführer Karl Kapounek, geboren am 19.1.1911 in Tscheladna, Bezirk Friedeck, Protektoratsangehöriger, wohnhaft in Friedrichsdorf, Bezirk Iglaue, durch einen Durchschuss des linken Handgelenkes.

Weiter wurde leicht verletzt: Albine Traxler, Lehrerin i.R., wohnhaft in Mährisch-Budwitz Nr.696, auf dem linken Fuss durch Streifschuss.

3 bei der Eisenbahnstrecke in Mährisch-Budwitz stehende Wohnhäuser wurden durch Maschinengewehrgeschosse beschädigt und zwar: Fenster, Möbel und Kleiderstücke.

Der Schaden beträgt 28.000 K, der Schaden an der Lokomotive ist nicht festgestellt.

Der schwer verletzte Heizer und der Lokomotivführer befinden sich in dem Krankenhaus in Trebitsch.

105

Shilsky